

ZMLUVA NA DODANIE PROPAGAČNÝCH MATERIÁLOV

č. 21/2014/ARR

uzavretá podľa § 409 a nasl. a § 536 a nasl. Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov medzi

zmluvnými stranami:

- 1. Objednávateľ:** **Trnavský samosprávny kraj**
Štatutárny zástupca: Ing. Tibor Mikuš, PhD. - predseda
Sídlo: Starohájska 10, 917 01 Trnava
IČO: 37836901
DIČ: 2021628367
Bankové spojenie: VÚB banka, a.s.
Číslo účtu (IBAN): SK85 0200 0000 0029 7602 5153
Projektový manažér: Mgr. Zuzana Luptáková

d ďalej len „Objednávateľ“

- 2. Zhotoviteľ:** **T – štúdio, s.r.o.**
Štatutárny zástupca: Mgr. Ivan Ďurian - konateľ
Sídlo: Jiráskova 169, 916 01 Stará Turá
IČO: 34 120 863
DIČ: 2020382749
IČ DPH: SK2020382749
Bankové spojenie: SLSP
Číslo účtu (IBAN): SK80 0200 0000 0018 1214 6202
Zapísaný: OR Okr. Súd TN vk. Č. 636/R

d ďalej len „Zhotoviteľ“

Zhotoviteľ a Objednávateľ spolu ďalej len „zmluvné strany“ a každý z nich ďalej len „zmluvná strana“.

Preambula

Táto Zmluva na dodanie propagačných materiálov (ďalej len „zmluva“) sa uzatvára na dobu určitú v súvislosti s realizáciou projektu „UKÁŽKA ENERGETICKEJ EFEKTÍVNOSTI A VYUŽÍVANIA OBNOVITEĽNÝCH ZDROJOV ENERGIE NA PRÍKLADE VEREJNÝCH BUDOV“ (CEC5, 3sCE412P3), (ďalej ako „projekt CEC5“), ktorý Objednávateľ implementuje ako jeden z projektových partnerov v rámci Operačného programu Stredná Európa.

V rámci projektu CEC5 Objednávateľ ako Projektový partner 14 realizuje aj publicitu a propagáciu projektu prostredníctvom zabezpečenia rôznych propagačných materiálov.

Táto zmluva sa uzatvára na základe výsledkov verejného obstarávania, zákazky s názvom „**Zabezpečenie publicity a propagácie projektu „Ukážka energetickej efektívnosti a využívania obnoviteľných zdrojov energie na príklade verejných budov (CEC5, 3sCE412P3)**“, ktoré bolo vyhlásené elektronicky dňa 17.2.2014. Objednávateľ, verejný obstarávateľ, postupoval pri obstaraní predmetu zmluvy podľa § 9 ods. 9 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorého úspešným uchádzačom sa stal Zhotoviteľ.

Článok 1

Predmet plnenia zmluvy

- 1.1. Na základe tejto zmluvy sa Zhotoviteľ zaväzuje zhotoviť a dodať Objednávateľovi propagačné materiály pre účely zabezpečenia propagácie a publicity projektu CEC5 a Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť za riadne splnený predmet zmluvy dohodnutú cenu.
- 1.2. V rámci plnenia predmetu zmluvy Zhotoviteľ dodá Objednávateľovi propagačné materiály v nasledovnom rozsahu:
 - i) **Trvalá vysvetľujúca tabuľa** pre rekonštrukciu demonštračnej budovy, plastová, s farebnou potlačou a lamináciou, o rozmere 250x150 cm, v počte 1 ks. Zhotoviteľ zabezpečí grafický dizajn, výrobu a dodanie do Strednej odbornej školy v Senici, ktorej kuchyňa a jedáleň je demonštračnou budovou projektu CEC5. Tabuľa bude samostatne stojaca, Zhotoviteľ zhotoví a dodá aj kovový rám na zabetónovanie do priestoru. Hrúbka profilov rámu musí zodpovedať použitiu v exteriéri. Montáž zabezpečí Stredná odborná škola v Senici.
 - ii) **Reklamná tabuľa** pre rekonštrukciu demonštračnej budovy, plastová s farebnou potlačou a lamináciou, o rozmere 150x100 cm, v počte 1 ks. Zhotoviteľ zabezpečí grafický dizajn, výrobu a dodanie do Strednej odbornej školy v Senici. Tabuľa bude samostatne stojaca, Zhotoviteľ zhotoví a dodá aj kovový rám na zabetónovanie do priestoru. Hrúbka profilov rámu musí zodpovedať použitiu v exteriéri. Montáž zabezpečí Stredná odborná škola v Senici.
 - iii) **Informačná tabuľa** v zmysle dokumentu Zoznam kritérií 4.4.1, plastová s farebnou potlačou a lamináciou, o rozmere 150x100 cm, v počte 1 ks. Zhotoviteľ zabezpečí grafický dizajn, výrobu a dodanie do Strednej odbornej školy v Senici. Tabuľa bude samostatne stojaca, Zhotoviteľ zhotoví a dodá aj kovový rám na zabetónovanie do priestoru. Hrúbka profilov rámu musí zodpovedať použitiu v exteriéri. Montáž zabezpečí Stredná odborná škola v Senici. Zoznam kritérií 4.4.1 je výstup projektu z projektovej aktivity 4.4.1, ktorý zadefinoval požiadavku umiestniť na demonštračnú budovu (alebo do jej areálu) takúto informačnú tabuľu a uviedol jej základný návrh. Tento dokument bude Zhotoviteľovi predložený Objednávateľom.
 - iv) **Roll Up – reklamný banner k VI. zasadnutiu Riadiaceho výboru projektu** v počte 1 ks, v anglickom jazyku, prenosný, hliníkové telo, farebný, o rozmere šírka 85 cm, výška 200 cm, v počte 1 ks. Zhotoviteľ zabezpečí grafický dizajn, výrobu a dodanie do sídla Objednávateľa.
 - v) **Roll Up – reklamné bannery pre demonštračnú učebňu** dvojjazyčné (AJ a SJ verzia v jednom banneri), v počte 9 ks, každý roll up bude prenosný, hliníkové telo, farebný, o rozmere šírka 85 cm, výška 200 cm, každý roll up bude mať svoju vlastnú grafiku a texty. Zhotoviteľ zabezpečí grafický dizajn, výrobu a dodanie všetkých roll upov do Strednej odbornej školy v Senici.

- vi) **Roll Up – reklamný banner k Národnému záverečnému workshopu** v slovenskom jazyku, prenosný, hliníkové telo, farebný, o rozmere 85 cm, výška 200 cm, v počte 1 ks. Zhotoviteľ zabezpečí grafický dizajn, výrobu a dodanie do sídla Objednávateľa.
- vii) **Papierový linajkový blok A5** obálka z recyklovaného kartónu s kovovou špirálovou väzbou z boku. Vnútro minimálne 80 listov z recyklovaného papiera s držiakom na pero a papierové guľčkové pero s modrou náplňou, v počte 500 ks. Potlač 1 farba iba na obálku, plocha potlače minimálne 50 cm². Zhotoviteľ zabezpečí výrobu, potlač a dodanie na Strednú odbornú školu v Senici.
- viii) **Papierový linajkový notes A5** kovová špirálová väzba zvrchu, plastová vrchná strana, s potlačou 1 farba iba na obálku, plocha potlače minimálne 50 cm², vnútro minimálne 70 listov, bude obsahovať plastové guľčkové pero s modrou náplňou, v počte 1000 ks. Zhotoviteľ zabezpečí výrobu, potlač a dodanie na Strednú odbornú školu v Senici.
- ix) **Guľčkové pero** (modrá náplň), z recyklovaného kartónu, potlač 1 farba s plochou minimálne 60x6 mm, v počte 1500 ks. Zhotoviteľ zabezpečí výrobu, potlač a dodanie na Strednú odbornú školu v Senici.
- x) **Informačný leták o demonštračnej budove** formátu 60x20 cm, 2x lom na 20x20 cm, 300 g ONL papier, potlač 4+4, farebný., 2 jazykové mutácie (AJ a SJ), v počte 1000 ks AJ mutácia, 3000 ks SJ mutácia. Zhotoviteľ zabezpečí grafický dizajn, výrobu a dodanie na Strednú odbornú školu v Senici.
- xi) **Recyklovaná taška** cez rameno s nastaviteľným popruhom a suchým zipsom. Samostatný priestor na dokumenty veľkosti A4, na písacie potreby, na CD, resp. DVD nosiče. Veľkosť minimálne 300x380x70 mm, biela, v počte 700 ks. Potlač 1 farba rozmeru minimálne 150x70 mm. Zhotoviteľ zabezpečí výrobu, potlač a dodanie na Strednú odbornú školu v Senici.
- xii) **USB kľúč** minimálne 8 GB s potlačou 1 farba, v počte 300 ks. Zhotoviteľ zabezpečí výrobu, potlač a dodanie na Strednú odbornú školu v Senici.
- xiii) **Reklamný dáždník** štvorcového tvaru, polyester, biely, rozmer minimálne 720x720 mm, potlač 1 farba, rozmer potlače minimálne 200x100 mm, v počte 250 ks. Zhotoviteľ zabezpečí výrobu, potlač a dodanie na Strednú odbornú školu v Senici.
- xiv) **Kovový termohrnček s plastovým držiakom** a zatvárateľným otvorom vo viečku. Strieborná farba, objem min. 450 ml. Rozmer minimálne 120x80x165 mm, potlač 1 farba rozmeru minimálne 30x30mm, v počte 250 ks. Zhotoviteľ zabezpečí výrobu, potlač a dodanie na Strednú odbornú školu v Senici.
- xv) **Bavlnené tričko** šedé s V-čkovým výstrihom s 1 farebnou potlačou s rozmerom minimálne 10x20 cm, vo veľkostiach M, L, XL, v počte 150 ks z každej veľkosti. Minimálna gramáž trička 160 g. Zhotoviteľ zabezpečí výrobu, potlač a dodanie na Strednú odbornú školu v Senici.
- xvi) **Tlač letáku k projektu** skladačka A4 v 2 jazykových mutáciách (AJ a SJ), farebný, papier, lesklý, 170 g ONL, 2x lom, tlač 4+4, v počte 500 ks AJ mutácia, 1000 ks SJ mutácia. Zhotoviteľ zabezpečí výrobu a dodanie na Strednú odbornú školu v Senici. Objednávateľ poskytne Zhotoviteľovi AJ mutáciu letáku vo formáte .pdf a SJ mutáciu letáku vo formáte .doc., obe mutácie vrátane finálneho grafického dizajnu.
- xvii) **Tlač Newsletter k projektu č. 1 až 6 v anglickej jazykovej mutácii** farebne, formát A5, tlač 4+4, gramáž papiera 130 g ONL, v počte 100 ks z každého čísla newslettera (t.j. 600 ks spolu). Objednávateľ predloží Zhotoviteľovi jednotlivé čísla newsletterov

v elektronickej podobe vo formáte .ppt alebo .pdf., prípadne v inom bežnom formáte balíka Microsoft Office. Zhotoviteľ podľa potreby zabezpečí aj grafický dizajn, zároveň zabezpečí výrobu, tlač a dodanie na Strednú odbornú školu v Senici. Rozsah Newslettrov v anglickej mutácii je: Newsletter č. 1: 4 str. vo formáte .pdf; Newsletter č.2: 4 str. vo formáte .ppt; Newsletter č. 3: 6 str. vo formáte .ppt. Predpokladaný rozsah Newslettera č. 4, 5 a 6 v anglickej mutácii je do max. 12 strán (predpokladaný formát .ppt alebo .pdf alebo iný bežný formát balíka Microsoft Office).

- xviii) **Tlač Newsletter k projektu č. 1 až 6 v slovenskej jazykovej mutácii** farebne, formát A5, tlač 4+4, gramáž papiera 130 g ONL, v počte 100 ks z každého čísla newslettera (t.j. 600 ks spolu). Objednávateľ predloží Zhotoviteľovi jednotlivé čísla newslettrov v slovenskej jazykovej mutácii v elektronickej podobe vo formáte .ppt alebo .pdf, prípadne v inom bežnom formáte balíka Microsoft Office, Zhotoviteľ zabezpečí podľa potreby aj grafický dizajn, zároveň zabezpečí výrobu, tlač a dodanie na Strednú odbornú školu v Senici. Presné rozsahy newslettrov v slovenskej jazykovej mutácii upresní Objednávateľ Zhotoviteľovi až po ich preklade, ktorý zabezpečí Objednávateľ, pričom ich predpokladaný rozsah je nasledovný: Newsletter č. 1: max. 8 str.; Newsletter č. 2: max. 8 str.; Newsletter č. 3: max. 12 str.; Newsletter č. 4, 5 a 6 max. 16 str..

Jednotlivé položky uvedené v tomto bode sa ďalej spolu označujú ako „**predmet zmluvy**“.

- 1.3. Potlač v položkách vii), viii), ix), xi), xii), xiii), xiv), xv) pozostáva z prvkov povinnej publicity uvedených v bode 1.5.

- 1.4 **Všetky propagačné materiály dodané v rámci tejto zmluvy musia spĺňať požiadavky pre povinnú publicitu uvedené v platnej verzii Pravidiel oprávnenosti výdavkov pre slovenských projektových partnerov pre cieľ Európskej teritoriálnej spolupráce 2007 – 2013 pre Operačný program Stredná Európa** (link <http://www.minzp.sk/> menu Operačný program Stredná Európa, menu Dokumenty), ako aj **požiadavky uvedené v platnej verzii Implementačného manuálu pre Operačný program Stredná Európa** (<http://www.central2013.eu/document-center/programme-documents/>).

- 1.5 **Prvky povinnej publicity**, t.j. logo projektu CEC5 s povinnou vetou: “This project is implemented through the CENTRAL EUROPE Programme co-financed by the ERDF.“, ako aj logo Strednej odbornej školy v Senici a logo TTSK v požadovanom formáte (t.j. vektorový formát jednofarebné a farebné verzie) dodá v elektronickej forme Zhotoviteľovi Objednávateľ. **Ďalšie prvky povinnej publicity**, t.j. logo Operačného programu Stredná Európa s nápisom „CENTRAL EUROPE Cooperating For Success“ a logo EÚ s nápisom „EUROPEAN UNION EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND“ v požadovanom formáte (t.j. vektorový formát jednofarebné a farebné verzie) sú uvedené na <http://www.central2013.eu/document-center/visuals-maps-and-logos/>.

- 1.6 Zhotoviteľ v rámci grafického dizajnu pri položkách i) až vi), x), xvii) a xviii) dodá **vlastné fotografie a grafické prvky s tematikou využívania energie, budov a obnoviteľných zdrojov energie s licenciami**.

Článok 2

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 2.1 Zhotoviteľ je povinný splniť predmet zmluvy podľa tejto zmluvy riadne a včas, pričom je povinný odovzdať predmet zmluvy Objednávateľovi spôsobom ustanoveným v čl. 3 tejto zmluvy.
- 2.2 Zhotoviteľ je povinný postupovať pri plnení predmetu zmluvy s maximálnou odbornou starostlivosťou a pozornosťou. Zároveň je povinný postupovať v súlade s všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v SR, dokumentmi EÚ vzťahujúcimi sa na predmet zmluvy a pokynmi a záujmami Objednávateľa.
- 2.3 Zhotoviteľ bude realizovať predmet zmluvy aj na základe podkladov poskytnutých mu Objednávateľom, pričom v prípade nevhodnosti týchto podkladov je povinný Objednávateľa na to upozorniť, príp. usmerniť za účelom dosiahnutia nápravy, tak aby nebol ohrozený termín plnenia.
- 2.4 Zhotoviteľ je ďalej povinný pravdivo a úplne oboznámiť Objednávateľa so stavom plnenia pred jeho odovzdaním a taktiež bezodkladne informovať Objednávateľa v prípade, ak by mu bolo dopredu známe, že z jeho strany nebude možné z akéhokoľvek dôvodu splniť akékoľvek svoje zmluvné povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy.
- 2.5 Zhotoviteľ vyhlasuje, že na predmete zmluvy nebudú viaznuť žiadne ťarchy ani iné právne povinnosti, ktoré by bránili Objednávateľovi v užívaní predmetu zmluvy a ďalšom nakladaní s ním a že všetky použité obrázky, fotografie, a grafické prvky, ktoré budú v jednotlivých predmetoch plneniach použité a ktoré zabezpečil Zhotoviteľ, budú autorsky vysporiadané.
- 2.6 Povinnosťou Zhotoviteľa je strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiaceho s dodávaným dielom kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Subsidy Contract-u projektu CEC5 (uzatvoreného medzi mestom Viedeň, Rakúsko a Regionalentwicklung Vorarlberg eGen, Rakúsko uzatvoreného dňa 18.2.2013), resp. Partnership Agreement-u projektu CEC5 (uzatvoreného medzi partnermi projektu CEC5 uzatvoreného dňa 16.7.2013), a to oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť. Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/overovania sú najmä:
 - a) Ministerstvo životného prostredia SR a ním poverené osoby,
 - b) Útvár následnej finančnej kontroly a nimi poverené osoby;
 - c) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
 - d) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
 - e) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
 - f) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až e) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a ES.“
- 2.7 Objednávateľ sa zaväzuje za včasne a riadne splnený a dodaný predmet zmluvy zaplatiť cenu podľa čl. 4 tejto zmluvy.
- 2.8 Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne spolupracovať a poskytovať si všetky informácie potrebné pre riadne plnenie svojich povinností v zmysle tejto zmluvy.

Článok 3
Termíny, miesto a spôsob plnenia

3.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje splniť predmet zmluvy v rozsahu podľa čl. 1 bodu 1.2 tejto zmluvy (t.j. zhotoviť a dodať), v nasledovných termínoch:

- i) **Trvalá vysvetľujúca tabuľa:** najneskôr do 15.9.2014
- ii) **Reklamná tabuľa:** najneskôr do 15.9.2014
- iii) **Informačná tabuľa:** najneskôr do 30.11.2014
- iv) **Roll Up – reklamný banner k VI. zasadnutiu Riadiaceho výboru projektu:** najneskôr do 31.5.2014
- v) **Roll Up – reklamné bannery pre demonštračnú učebňu:** najneskôr do 30.11.2014
- vi) **Roll Up – reklamný banner k Národnému záverečnému workshopu:** najneskôr do 30.11.2014
- vii) **Papierový linajkový blok A5:** najneskôr do 31.5.2014
- viii) **Papierový linajkový notes A5:** najneskôr do 31.5.2014
- ix) **Guličkové pero:** najneskôr do 31.5.2014
- x) **Informačný leták o demonštračnej budove:** najneskôr do 30.11.2014
- xi) **Recyklovaná taška:** najneskôr do 31.5.2014
- xii) **USB kľúč:** najneskôr do 31.5.2014
- xiii) **Reklamný dáždnik:** najneskôr do 31.5.2014
- xiv) **Kovový termohrnček s plastovým držiakom:** najneskôr do 31.5.2014
- xv) **Bavlnené tričko:** najneskôr do 31.5.2014 (všetky veľkosti)
- xvi) **Tlač letáku projektu:** najneskôr do 15.9.2014
- xvii) **Tlač Newsletter projektu č.1 až 6 v anglickej jazykovej mutácii:** pre Newsletter č.1, 2 a 3 najneskôr do 15.9.2014; pre Newsletter č. 4, 5 a 6 bude termín upresnený Objednávateľom Zhotoviteľovi po ich vypracovaní a dodaní zo strany Projektového partnera zodpovedného za Pracovný balík 2, ktorý zodpovedá za komunikáciu a znalostný manažment projektu CEC5. Avšak pre Newsletter č. 4, 5 a 6 sa predpokladá najneskorší termín plnenia do 30.11.2014.
- xviii) **Tlač Newsletter projektu č. 1 až 6 v slovenskej jazykovej mutácii:** Termín bude upresnený Objednávateľom Zhotoviteľovi po vypracovaní a dodaní Newslettera č. 4, 5 a 6 v anglickej verzii zo strany Projektového partnera zodpovedného za Pracovný balík 2 a po preložení Newsletterov č. 1 až 6 do slovenského jazyka. Avšak pre všetky Newslettery sa predpokladá najneskorší termín plnenia do 30.11.2014.

3.2 Objednávateľ a Zhotoviteľ určili zodpovedných pracovníkov, s ktorými budú prejednávané požiadavky vyplývajúce z plnenia predmetu tejto zmluvy a medzi ktorými bude prebiehať elektronická, prípadne telefonická komunikácia nasledovne:

Zodpovedný pracovník za Objednávateľa: Mgr. Zuzana Luptáková, tel.: 033/ 5559 653

Email: luptakova.zuzana@trnava-vuc.sk

Zodpovedný pracovník za Zhotoviteľa:

Ing. Katarína Pagáčová, 032/776 4896

Email: Pagacova@t-studio.sk

- 3.3 Pri položkách uvedených v čl. 1 bod 1.2 pod písm. i) až vi), x) zašle Objednávateľ Zhotoviteľovi pracovnú (textovú) verziu, resp. textové podklady k danému plneniu, ku ktorému Zhotoviteľ vypracuje grafický návrh najneskôr do 5 pracovných dní od obdržania pracovnej verzie, resp. podkladov. Zhotoviteľ nie je oprávnený meniť obsah textu a/alebo z/do obsahu odstraňovať/pridávať akékoľvek časti. Po vypracovaní grafického návrhu Zhotoviteľ zašle návrh danej položky na pripomienkovanie Objednávateľovi. Objednávateľ sa k návrhu Zhotoviteľa vyjadrí najneskôr do 5 pracovných dní od jeho obdržania. V prípade pripomienok vznesených Objednávateľom k jednotlivému návrhu Zhotoviteľa je Zhotoviteľ povinný tieto pripomienky zapracovať v najskoršom možnom termíne a takto upravený návrh predložiť Objednávateľovi na odsúhlasenie tak, aby boli dodržané termíny stanovené v bode 3.1 tohto článku. Zhotoviteľ je povinný zadať do výroby iba verziu odsúhlasenú Objednávateľom.
- 3.4 Jednotlivé časti plnenia (položky podľa čl. 1 bod 1.2) budú po ich riadnom splnení odovzdané a prevzaté Objednávateľom na základe čiastkových preberacích protokolov.
- 3.5 Preberací protokol za každé jednotlivé plnenie podľa tejto zmluvy Zhotoviteľ vyhotoví v troch origináloch v slovenskom jazyku. Preberací protokol bude minimálne obsahovať identifikačné údaje o Objednávateľovi a Zhotoviteľovi, opis a špecifikáciu plnenia, prílohy podľa uváženia Zhotoviteľa, pričom protokol musí jasne preukázať, že dané plnenie bolo poskytnuté podľa podmienok stanovených v tejto zmluve a jej prílohách. Dva originály každého preberacieho protokolu sú určené pre Objednávateľa a jeden originál pre Poskytovateľa.
- 3.6 Položky uvedené v čl. 1 bod 1.2 tejto zmluvy pod písm. i), ii), iii), v), vii) až xviii) sa Zhotoviteľ zaväzuje dodať na Strednú odbornú školu v Senici (sídlo: V. P. Tótha 31/5, 905 01 Senica), pričom tieto plnenia ako aj faktúry za ne prevezme za Objednávateľa Koordinátor pre demonštračnú budovu Mgr. Pavol Paradeiser, riaditeľ SOŠ Senica, ktorý je tiež oprávnený podpísať za Objednávateľa preberacie protokoly.
- 3.7 Položky uvedené v čl. 1 bod 1.2 tejto zmluvy pod písm. iv) a vi) sa Zhotoviteľ zaväzuje dodať do sídla Objednávateľa (Starohájska 10, 917 01 Trnava). Tieto plnenia ako aj faktúry za ne prevezme za Objednávateľa Manažér projektu CEC5 Mgr. Zuzana Luptáková, ktorá je tiež oprávnená podpísať za Objednávateľa preberacie protokoly.
- 3.8 Splnenie celého predmetu zmluvy v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve bude zmluvnými stranami potvrdené podpísaním záverečného protokolu, ktorý vyhotoví Zhotoviteľ. Záverečný protokol bude deklarovať riadne splnenie jednotlivých častí predmetu zmluvy a ich odovzdanie a prevzatie na základe jednotlivých čiastkových protokolov. Za Objednávateľa podpíše záverečný protokol Manažér projektu CEC5 Mgr. Zuzana Luptáková.
- 3.9 Objednávateľ má právo sa k obsahu jednotlivých preberacích protokolov ako i záverečnému protokolu vyjadriť a požadovať úpravy a/alebo doplnenia, vrátane úprav a/alebo doplnení, ktoré by mohli byť požadované programovými a implementačnými štruktúrami Operačného programu Stredná Európa (napr. riadiaci orgán, monitorovací výbor, spoločný technický sekretariát, apod.). Zhotoviteľ je povinný všetky úpravy a/alebo doplnenia do jednotlivých protokolov doplniť.
- 3.10 Objednávateľ nie je povinný predmet zmluvy, resp. jednotlivé plnenie prevziať, ak nebude zhotovené a odovzdané v súlade s touto zmluvou.

- 3.11 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak vplyvom vis major dôjde k vzniku okolností, ktoré zabránia riadnemu a včasnému splneniu predmetu tejto zmluvy, lehota na plnenie sa primerane predĺži o dobu trvania takejto prekážky. Zhotoviteľ je povinný bez zbytočného odkladu písomne (minimálne elektronickou poštou) oznámiť Objednávateľovi vznik tejto okolnosti, majúcej vplyv na zmenu termínu plnenia.
- 3.12 Vlastnícke právo k jednotlivým častiam predmetu zmluvy nadobúda Objednávateľ dňom ich protokolárneho prevzatia.

Článok 4

Cena a platobné podmienky

- 4.1 Cena za predmet zmluvy v rozsahu podľa čl. 1 bodu 1.2. tejto zmluvy bola stanovená na základe výsledkov verejného obstarávania uvedeného v preambule tejto zmluvy nasledovne:

i) Trvalá vysvetľujúca tabuľa:

Cena bez DPH	299,42 €
DPH 20%	59,88 €
Cena vrátane DPH	359,30 €

ii) Reklamná tabuľa:

Cena bez DPH	186,42 €
DPH 20%	37,28 €
Cena vrátane DPH	223,70 €

iii) Informačná tabuľa:

Cena bez DPH	186,42 €
DPH 20%	37,28 €
Cena vrátane DPH	223,70 €

iv) Roll Up – reklamný banner k VI. zasadnutiu Riadiaceho výboru projektu:

Cena bez DPH	54,37 €
DPH 20%	10,87 €
Cena vrátane DPH	65,24 €

v) Roll Up – reklamné bannery pre demonštračnú učebňu (cena za celkový počet ks):

Cena bez DPH	407,34 €
DPH 20%	81,47 €
Cena vrátane DPH	488,81 €

vi) Roll Up – reklamný banner k Národnému záverečnému workshopu:

Cena bez DPH	54,37 €
DPH 20%	10,87 €
Cena vrátane DPH	65,24 €

vii) Papierový linajkový blok A5 (cena za celkový počet ks):

Cena bez DPH	880,00 €
DPH 20%	176,00 €
Cena vrátane DPH	1 056,00 €

viii) Papierový linajkový notes A5 (cena za celkový počet ks):

Cena bez DPH	1 220,00 €
DPH 20%	244,00 €
Cena vrátane DPH	1 464,00 €

ix) Guličkové pero (cena za celkový počet ks):

Cena bez DPH	375,00 €
DPH 20%	75,00 €
Cena vrátane DPH	450,00 €

x) Informačný leták o demonštračnej budove (cena za celkový počet ks):

Cena bez DPH	1 120,00 €
DPH 20%	224,00 €
Cena vrátane DPH	1 344,00 €

xi) Recyklovaná taška (cena za celkový počet ks):

Cena bez DPH	1 414,00 €
DPH 20%	282,80 €
Cena vrátane DPH	1 696,80 €

xii) USB kľúč (cena za celkový počet ks):

Cena bez DPH	2 151,00 €
DPH 20%	430,20 €
Cena vrátane DPH	2 581,20 €

xiii) Reklamný dáždnik (cena za celkový počet ks):

Cena bez DPH	947,50 €
DPH 20%	189,50 €
Cena vrátane DPH	1 137,00 €

xiv) Kovový termohrnček s plastovým držiakom (cena za celkový počet ks):

Cena bez DPH	650,00 €
DPH 20%	130,00 €
Cena vrátane DPH	780,00 €

xv) Bavlnené tričko (cena za celkový počet ks):

Cena bez DPH	1 107,00 €
DPH 20%	221,40 €
Cena vrátane DPH	1 328,40 €

xvi) Tlač letáku projektu (cena za celkový počet ks):

Cena bez DPH	180,00 €
DPH 20%	36,00 €
Cena vrátane DPH	216,00 €

xvii) Tlač Newsletter projektu č. 1 až 6 v anglickej jazykovej mutácii (cena za celkový počet ks):

Cena bez DPH	324,00 €
DPH 20%	64,80 €
Cena vrátane DPH	388,80 €

xviii) Tlač Newsletter projektu č. 1 až 6 v slovenskej jazykovej mutácii (cena za celkový počet ks):

Cena bez DPH	324,00 €
DPH 20%	64,80 €
Cena vrátane DPH	388,80 €

Celková cena za celý predmet zmluvy:

Cena bez DPH	11 880,84 €
DPH 20%	2 376,17 €
Cena vrátane DPH	14 257,01 €

Uvedené ceny sú konečné a nemôžu sa meniť. Uvedené ceny v sebe zahŕňajú všetky náklady, ktoré Zhotoviteľovi vzniknú v súvislosti so zhotovením a dodaním predmetu zmluvy podľa tejto zmluvy. Položková špecifikácia ceny je uvedená v **Prílohe č. 1** tejto zmluvy.

- 4.2 Objednávateľ uhradí Zhotoviteľovi dohodnutú cenu za riadne splnený predmet zmluvy na základe čiastkových faktúr vystavených Zhotoviteľom prevodom finančných prostriedkov na účet Zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Zhotoviteľ vystaví čiastkové faktúry na úhradu v zmysle tejto zmluvy a jej príloh za každé jednotlivé plnenie podľa čl. 1 bodu 1.2 tejto zmluvy po protokolárnom odovzdaní a prevzatí daného plnenia Objednávateľom podľa čl. 3.
- 4.3 Lehota splatnosti faktúr v zmysle tejto zmluvy je 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry vystavenej Zhotoviteľom Objednávateľovi. Prílohou faktúry bude relevantný preberací protokol podpísaný oboma zmluvnými stranami.
- 4.4 Každú faktúru je potrebné vystaviť v troch rovnopisoch. Na faktúre Zhotoviteľ uvedie aj názov projektu „UKÁŽKA ENERGETICKEJ EFEKTÍVNOSTI A VYUŽÍVANIA OBNOVITEĽNÝCH ZDROJOV ENERGIE NA PRÍKLADE VEREJNÝCH BUDOV“, názov programu „OPERAČNÝ PROGRAM STREDNÁ EURÓPA“, ako aj oficiálnu skratku „CEC5“ a číslo projektu „3SCE412P3“.
- 4.5 Každá faktúra musí obsahovať náležitosti faktúry, ako daňového dokladu v zmysle príslušných právnych predpisov. Faktúra bude (ak nevyplýva z platných právnych predpisov inak) obsahovať: názov; sídlo; IČO Objednávateľa a Zhotoviteľa; číslo faktúry; deň zdaniteľného plnenia; deň vystavenia faktúry a deň splatnosti faktúry; označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má finančná čiastka uhradiť; fakturovaná základná čiastka v EUR bez DPH, čiastka DPH v percentách a v EUR a celková fakturovaná suma v EUR; meno a podpis osoby, ktorá faktúru vystavila.
- 4.6 Objednávateľ vykoná pred úhradou faktúry jej vecnú a formálnu kontrolu. V prípade, že faktúra nebude úplná alebo bude obsahovať nesprávne údaje vrátane príloh k faktúre a nebude obsahovať náležitosti vyžadované právnymi predpismi a náležitosti deklarované v tejto zmluve, Objednávateľ vráti faktúru Zhotoviteľovi na jej opravu resp. doplnenie. Zhotoviteľ je povinný predložiť novú, opravenú resp. doplnenú faktúru. V takomto

prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dorúčením opravenej faktúry Objednávateľovi.

Článok 5

Sankcie

- 5.1 V prípade omeškania Objednávateľa s peňažným plnením prináležia Zhotoviteľovi úroky z omeškania v zmysle príslušných právnych predpisov.
- 5.2 V prípade omeškania Zhotoviteľa s riadnym plnením niektorej časti predmetu zmluvy v termínoch dohodnutých v čl. 3 bod 3.1 tejto zmluvy má Objednávateľ právo žiadať od Zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške 10% z celkovej ceny položky, ktorej sa omeškanie týka.
- 5.3 V prípade omeškania Zhotoviteľa s plnením povinností podľa čl. 3 ods. 3.3 alebo podľa čl. 6 ods. 6.4 má Objednávateľ právo požadovať zmluvnú pokutu vo výške 50 €.
- 5.4 Objednávateľ je oprávnený zmluvnú pokutu vyfakturovať okamžite ako mu vznikne podľa tejto zmluvy na ňu nárok, splatnosť faktúry je 30 dní od jej doručenia Zhotoviteľovi.
- 5.5 Za omeškanie sa nepovažuje stav, ktorý vznikol v lehote na plnenie mimo moci a vôle neplniacej zmluvnej strany a pokiaľ stále trvá.

Článok 6

Zodpovednosť za vady, záruka

- 6.1 Predmet zmluvy resp. jednotlivé plnenie má vady, ak nezodpovedá vyhotoveniu a kvalite podľa tejto zmluvy, resp. vyhotoveniu a kvalite obvyklým pre dané plnenie, ak ho nemožno využívať na dohodnutý účel alebo ak jeho použitie je obmedzené alebo sťažené.
- 6.2 Objednávateľ má právo predmet zmluvy resp. niektorú jeho časť neprevziať, ak má vady.
- 6.3 Na jednotlivé časti predmetu zmluvy je poskytnutá záruka v trvaní 2 rokov po protokolárnom odovzdaní predmetu zmluvy v celom rozsahu.
- 6.4 Pre prípad vád predmetu zmluvy resp. jeho časti dojednávajú zmluvné strany právo Objednávateľa požadovať a povinnosť Zhotoviteľa poskytnúť bezplatné odstránenie vád. Zhotoviteľ sa zaväzuje prípadné vady odstrániť bez zbytočného odkladu po uplatnení oprávnenej reklamácie Objednávateľom najneskôr do 5 pracovných dní.
- 6.5 Zhotoviteľ tiež zodpovedá Objednávateľovi za škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku porušenia zmluvných povinností.

Článok 7

Osobitné ustanovenia

- 7.1 Zmluvné strany berú na vedomie, že jednotlivé časti predmetu zmluvy sa zhotovujú za účelom zabezpečenia publicity a propagácie projektu CEC5 a to najmä za účelom demonštrácie opatrení na zvyšovanie energetickej efektívnosti v procese plánovania a výstavby (verejných) budov, ako aj za účelom zvyšovania informovanosti o využívaní obnoviteľných zdrojov energie na regionálnej a lokálnej úrovni predovšetkým prostredníctvom demonštračnej budovy a učebne projektu CEC5 a za týmto účelom budú zverejnené a ďalej rozširované.

Článok 8

Ukončenie zmluvy

- 8.1 Táto zmluva sa končí predovšetkým jej riadnym splnením.
- 8.2 Objednávateľ môže zmluvu kedykoľvek čiastočne alebo v celom rozsahu vypovedať. Ak výpoveď neurčuje neskoršiu účinnosť, nadobúda účinnosť dňom, keď bola výpoveď doručená Zhotoviteľovi.
- 8.3 Za predmet zmluvy riadne splnený a dodaný Objednávateľovi do účinnosti výpovede má Zhotoviteľ nárok na zodpovedajúcu časť ceny.
- 8.4 Zmluvu možno ukončiť aj odstúpením od zmluvy podľa ustanovení Obchodného zákonníka.
- 8.5 Výpoveď i odstúpenie od zmluvy musí byť vykonané v písomnej forme a musí byť Zhotoviteľovi resp. Objednávateľovi doručené, inak je neplatné. Výpoveď resp. odstúpenie od zmluvy sa považuje za doručené aj v prípade, že si adresát písomnú zásielku zaslanú doporučené na adresu druhej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy alebo druhej zmluvnej strane písomne oznámenú, neprevezme, a to dňom vrátenia neprevzatej zásielky odosielateľovi.
- 8.6 Platnosť tejto zmluvy neskončí skôr ako vyrovnanie peňažných záväzkov medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom vyplývajúce z tejto zmluvy.

Článok 9
Záverečné ustanovenia

- 9.1 Vzťahy medzi Zhotoviteľom a Objednávateľom vyplývajúce z tejto zmluvy a podmienky plnenia predmetu zmluvy, ktoré nie sú dohodnuté touto zmluvou, sa riadia zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v SR ako i dokumentmi EÚ vzťahujúcimi sa na predmet plnenia.
- 9.2 Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve sa môžu robiť len formou písomných dodatkov k zmluve, na ktorých sa dohodnú obe zmluvné strany a len v súlade s podmienkami a obmedzeniami stanovenými v zákone č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov.
- 9.3 Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých Objednávateľ obdrží tri vyhotovenia, Zhotoviteľ obdrží jedno vyhotovenie a jedno vyhotovenie obdrží Ministerstvo životného prostredia SR ako kontrolný orgán certifikácie výdavkov projektu CEC5.
- 9.4 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č.211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám.
- 9.5 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:
Príloha č. 1 – Celková cena za plnenie predmetu zmluvy – položkový rozpis
- 9.6 Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a prehlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne a zrozumiteľne, čo svojimi podpismi potvrdzujú.

Objednávateľ:

V Trnave, dňa 16.4.2014

Zhotoviteľ:

V Trnave, dňa 22.4.2014

v. z. Mgr. Jozef Behul v. r.

Ing. Tibor Mikuš, PhD.
predseda TTSK

v. r.

Mgr. Ivan Ďurian
konateľ

PRÍLOHA Č. 1

Celková cena za plnenie predmetu zmluvy – položkový rozpis

(vyplnená v súlade s ponukou Poskytovateľa do verejného obstarávania – zákazka s nízkou hodnotou s názvom: „*Zabezpečenie publicity a propagácie projektu „Ukážka energetickej efektívnosti a využívania obnoviteľných zdrojov energie na príklade verejných budov.“ (CEC5, 3sCE412P3)*“ zo dňa „17.2.2014“)

Popis položky	Množstvo	Merná jednotka	Jednotková cena v EUR bez DPH	Cena spolu v EUR bez DPH	DPH 20%	Cena celkom vrátane DPH
Trvalá vysvetľujúca tabuľa (podľa špecifikácie uvedenej v bode 1.2 zmluvy)	1	ks	299,42	299,42	59,88	359,30
Reklamná tabuľa (podľa špecifikácie uvedenej v bode 1.2 zmluvy)	1	ks	186,42	186,42	37,28	223,70
Informačná tabuľa (podľa špecifikácie uvedenej v bode 1.2 zmluvy)	1	ks	186,42	186,42	37,28	223,70
Roll Up – reklamný banner k VI. zasadnutiu Riadiaceho výboru projektu (podľa špecifikácie uvedenej v bode 1.2 zmluvy)	1	ks	54,37	54,37	10,87	65,24
Roll Up – reklamné bannery pre demonštračnú učebňu (podľa špecifikácie uvedenej v bode 1.2 zmluvy)	9	ks	45,26	407,34	81,47	488,81
Roll Up – reklamný banner k Národnému záverečnému workshopu (podľa špecifikácie uvedenej v bode 1.2 zmluvy)	1	ks	54,37	54,37	10,87	65,24
Papierový linajkový blok A5 (podľa špecifikácie uvedenej v bode 1.2 zmluvy)	500	ks	1,76	880,00	176,00	1 056,00
Papierový linajkový notes A5 (podľa špecifikácie uvedenej v bode 1.2 zmluvy)	1000	ks	1,22	1 220,00	244,00	1 464,00
Guličkové pero (podľa špecifikácie uvedenej v bode 1.2 zmluvy)	1500	ks	0,25	375,00	75,00	450,00

Informačný leták o demonštračnej budove (podľa špecifikácie uvedenej v bode 1.2 zmluvy)	1000 AJ mutácia, 3000 SJ mutácia	ks	0,28	1 120,00	224,00	1 344,00
Recyklovaná taška (podľa špecifikácie uvedenej v bode 1.2 zmluvy)	700	ks	2,02	1 414,00	282,80	1 696,80
USB kľúč (podľa špecifikácie uvedenej v bode 1.2 zmluvy)	300	ks	7,17	2 151,00	430,20	2 581,20
Reklamný dáždník (podľa špecifikácie uvedenej v bode 1.2 zmluvy)	250	ks	3,79	947,50	189,50	1 137,00
Kovový termohrnček s plastovým držiakom (podľa špecifikácie uvedenej v bode 1.2 zmluvy)	250	ks	2,6	650,00	130,00	780,00
Bavlnené tričko (podľa špecifikácie uvedenej v bode 1.2 zmluvy)	150 z každej veľkosti (M, L, XL)	ks	2,46	1 107,00	221,40	1 328,40
Tlač letáku projektu (podľa špecifikácie uvedenej v bode 1.2 zmluvy)	500 AJ mutácia, 1000 SJ mutácia	ks	0,12	180,00	36,00	216,00
Tlač Newsletter projektu č. 1 až 6 v anglickej jazykovej mutácii (podľa špecifikácie uvedenej v bode 1.2 zmluvy)	100 z každého Newslettera	ks	0,54	324,00	64,80	388,80
Tlač Newsletter projektu č. 1 až 6 v slovenskej jazykovej mutácii (podľa špecifikácie uvedenej v bode 1.2 zmluvy)	100 z každého Newslettera	ks	0,54	324,00	64,80	388,80
Celková cena za plnenie predmetu zmluvy	-	-	-	11 880,84	2 376,17	14 257,01

V Trnave, dňa 22.4.2014

v. r.

Mgr. Ivan Ďurian
konateľ